

# SAFETY DATA SHEET

## PROSOCO, Inc.



Fecha de emisión 30-sep-2014

Fecha de revisión 30-sep-2014

Versión 1

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### Identificador del producto

Nombre del producto PROSOCO R-Guard® VB (Vapor Barrier)

#### Otros medios de identificación

Código del producto 70070

#### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Solo para uso de usuarios profesionales.

Usos contraindicados No hay información disponible

#### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

##### Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.  
3741 Greenway Circle  
Lawrence, Kansas 66046

#### Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday 785-865-4200  
NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC) 800-535-5053

### 2. Identificación de los peligros

#### Clasificación

Toxicidad aguda, oral	Categoría 4
carcinogenicidad	Categoría 1A

#### Elementos de la etiqueta

#### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

##### Peligro

##### Indicaciones de peligro

NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN  
Puede provocar cáncer



Aspecto viscoso

Estado físico liquid

Olor Mild

**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso

No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación

No comer, beber ni fumar durante su utilización

**Consejos de prudencia - Respuesta**

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un médico

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal

Enjuagarse la boca

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****OTRA INFORMACIÓN**

El 49.2 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

**3. Composición/información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Quartz	14808-60-7	15 - 40	*
Talc	14807-96-6	5 - 10	*
Limestone	1317-65-3	5 - 10	*
Fly Ash	68131-74-8	3 - 7	*
Titanium dioxide	13463-67-7	0.1 - 1	*

\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

**4. Primeros auxilios****PRIMEROS AUXILIOS****Consejo general**

Si los síntomas persisten, consultar a un médico. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

**contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

**Contacto con la piel**

Wash off immediately with plenty of water while removing contaminated clothing and shoes. Consultar a un médico si es necesario.

**inhalación**

Trasladar al aire libre. Si la respiración es irregular o se ha detenido, proporcionar respiración artificial. Consultar a un médico.

**Ingestión**

NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

**Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios** Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

#### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

**Síntomas** NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

#### Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

**Información para el médico** Aplicar un tratamiento sintomático.

### **5. Medidas de lucha contra incendios**

#### **Medios adecuados de extinción**

Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente.

**Medios no adecuados de extinción** Caution: Use of water spray when fighting fire may be inefficient.

#### Peligros específicos del producto químico

No hay información disponible.

#### Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

### **6. Medidas en caso de liberación accidental**

#### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Precauciones personales** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.

#### Precauciones para la protección del medio ambiente

**Precauciones para la protección del medio ambiente** Evitar que penetre en las vías fluviales, las alcantarillas, los sótanos o las áreas confinadas. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

#### Métodos y material de contención y de limpieza

**Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material.

**Métodos de limpieza** Cubrir el líquido derramado con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados.

### **7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

#### Precauciones para una manipulación segura

**Recomendaciones para la manipulación segura** Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones de almacenamiento** Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Materiales incompatibles** No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

**8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Parámetros de control****Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Quartz 14808-60-7	TWA: 0.025 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction	(vacated) TWA: 0.1 mg/m <sup>3</sup> respirable dust : (30)/(%SiO <sub>2</sub> + 2) mg/m <sup>3</sup> TWA total dust : (250)/(%SiO <sub>2</sub> + 5) mppcf TWA respirable fraction : (10)/(%SiO <sub>2</sub> + 2) mg/m <sup>3</sup> TWA respirable fraction	IDLH: 50 mg/m <sup>3</sup> respirable dust TWA: 0.05 mg/m <sup>3</sup> respirable dust
Talc 14807-96-6	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> particulate matter containing no asbestos and <1% crystalline silica, respirable fraction	(vacated) TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> respirable dust <1% Crystalline silica, containing no Asbestos TWA: 20 mppcf if 1% Quartz or more, use Quartz limit	IDLH: 1000 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> containing no Asbestos and <1% Quartz respirable dust
Limestone 1317-65-3	-	TWA: 15 mg/m <sup>3</sup> total dust TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction (vacated) TWA: 15 mg/m <sup>3</sup> total dust (vacated) TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> total dust TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable dust
Fly Ash 68131-74-8	TWA: 1 mg/m <sup>3</sup> Cu dust and mist	-	IDLH: 100 mg/m <sup>3</sup> Cu dust and mist IDLH: 10 mg/m <sup>3</sup> Ni Ceiling: 0.05 mg/m <sup>3</sup> V dust and fume 15 min TWA: 1 mg/m <sup>3</sup> Cu dust and mist TWA: 0.015 mg/m <sup>3</sup> except Nickel carbonyl Ni
Titanium dioxide 13463-67-7	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 15 mg/m <sup>3</sup> total dust (vacated) TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> total dust	IDLH: 5000 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

**OTRA INFORMACIÓN**

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>th</sup> Cir., 1992).

**Controles técnicos apropiados****Controles de ingeniería**

Duchas  
Estaciones lavaojos  
Sistemas de ventilación.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Protección para la cara y los ojos** Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes de protección y ropa protectora.

<b>Protección respiratoria</b>	Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.
<b>Consideraciones generales de higiene</b>	No comer, beber ni fumar durante su utilización.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	liquid	<b>Olor umbral olfativo</b>	Mild No hay información disponible	
<b>Aspecto color</b>	viscoso verde claro			
<b>Propiedad</b>	<b>Valores</b>	<b>Observaciones • Método</b>		
pH	10	pH Range 7.5-10		
Punto de fusión/punto de congelación	0 °C / 32 °F			
Boiling point/boiling range	No hay información disponible			
Punto de inflamación		no aplicable		
Tasa de evaporación	No hay información disponible			
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible			
Límites de Inflamabilidad en el Aire				
Límites superiores de inflamabilidad	No hay información disponible			
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible			
Presión de vapor	No hay información disponible			
densidad de vapor	No hay información disponible			
gravedad específicas	No hay información disponible			
Solubilidad en agua	1.34			
Solubilidad en otros solventes	Miscible en agua			
Coeficiente de reparto	No hay información disponible			
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible			
Temperatura de descomposición	No hay información disponible			
Viscosidad cinemática	No hay información disponible			
Viscosidad dinámica	No hay información disponible			
Propiedades explosivas	no aplicable			
Propiedades comburentes	no aplicable			

## 10. Estabilidad y reactividad

### Reactividad

No hay datos disponibles

### Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

### Condiciones que deben evitarse

Temperaturas extremas y luz solar directa.

**Materiales incompatibles**

No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

**Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

**11. Información toxicológica****Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Información del producto</b>	Puede ser nocivo por inhalación, ingestión o absorción a través de la piel
<b>inhalación</b>	Evitar respirar vapores o nieblas.
<b>contacto con los ojos</b>	Evítese el contacto con los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Evítese el contacto con la piel.
<b>Ingestión</b>	NO probar ni tragar.

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Quartz 14808-60-7	= 500 mg/kg ( Rat )	-	-
Fly Ash 68131-74-8	> 2000 mg/kg ( Rat )	-	-
Titanium dioxide 13463-67-7	> 10000 mg/kg ( Rat )	-	-

**Información sobre los efectos toxicológicos**

<b>Síntomas</b>	Puede causar irritación.
-----------------	--------------------------

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>sensibilización</b>	No hay información disponible.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay información disponible.
<b>carcinogenicidad</b>	Este producto contiene una o más sustancias clasificadas por la IARC como carcinógeno para los humanos (Grupo 1), probablemente carcinógeno para los humanos (Grupo 2A) o posiblemente carcinógeno para los humanos (Grupo 2B).

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Quartz 14808-60-7	A2	Group 1	Known	X
Talc 14807-96-6	-	Group 3	-	-
Fly Ash 68131-74-8	-	Group 1	Known	X
Titanium dioxide 13463-67-7	-	Group 2B	-	X

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)

A2 - Carcinógeno humano sospechoso

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

Grupo 1 - Carcinógeno para los humanos

Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para los humanos

No clasificable como carcinógeno humano

NTP (Programa Nacional de Toxicología)

Conocido - Carcinógeno confirmado

OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento del Trabajo de los EE.UU.)

X - Presente

<b>toxicidad para la reproducción</b>	No hay información disponible.
---------------------------------------	--------------------------------

<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Toxicidad crónica</b>	Puede causar efectos hepáticos adversos.
<b>Efectos sobre los órganos diana</b>	Sistema Vascular Central (CVS), ojos, Riñones, Hígado, Pulmones, Fosas nasales, sistema respiratorio, piel.

**Peligro de aspiración** No hay información disponible.

#### Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

**Toxicidad aguda desconocida** El 49.2 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida  
**Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA**

**Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmmezcla) (oral)**

**Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmmezcla) (cutáneo)**

**Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmmezcla) (inhalación, polvo o vaporización)**

### 12. Información Ecológica

#### Ecotoxicidad

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Talc 14807-96-6	-	100: 96 h Brachydanio rerio g/L LC50 semi-static	-	-
Fly Ash 68131-74-8	-	-	-	140 - 2000: 24 h Daphnia magna mg/L EC50

#### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

#### Bioacumulación

No hay información disponible.

**Otros efectos adversos** No hay información disponible

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### Métodos para el tratamiento de residuos

**Eliminación de residuos** La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**Embalaje contaminado** No reutilizar el recipiente.

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### DOT

No regulado

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con  
 DSL/NDSL Cumple/Es conforme con

### Leyenda:

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), *Inventario*  
 DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

### Regulaciones federales de los EE. UU

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
Fly Ash - 68131-74-8	68131-74-8	3 - 7	1.0 0.1

### Categorías de peligro de SARA

#### 311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	No
Peligro de incendio	No
Peligro de liberación repentina de presión	No
Peligro de reactividad	No

### CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre de la sustancia	CWA - cantidades notificables	CWA - contaminantes tóxicos	CWA - contaminantes prioritarios	CWA - sustancias peligrosas
Fly Ash 68131-74-8	-	X	-	-

### CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

### Regulaciones estatales de los EE. UU

#### Proposición 65 de California

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas incluidas en la Proposición 65

Nombre de la sustancia	Proposición 65 de California
Quartz - 14808-60-7	Carcinogen

Fly Ash - 68131-74-8	Carcinogen
Titanium dioxide - 13463-67-7	Carcinogen

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos**

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Quartz 14808-60-7	X	X	X
Limestone 1317-65-3	X	X	X
Talc 14807-96-6	X	X	X
Fly Ash 68131-74-8	X	-	X
Mineral Spirits 64742-88-7	X	-	-

**16. OTRA INFORMACIÓN**

<u>NFPA</u>	Peligros para la salud humana 1	Inflamabilidad 0	Inestabilidad 0	Propiedades físicas y químicas -
<u>HMIS</u>	Peligros para la salud humana 1*	Inflamabilidad 0	Peligros físicos 0	Protección personal X

**Preparada por** Regulatory Department

**Fecha de emisión** 30-sep-2014

**Fecha de revisión** 30-sep-2014

**Nota de revisión**

No hay información disponible

**Descargo de responsabilidad**

The information contained on the Material Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**